



501 South Boyle Ave. Los Angeles, CA 90033  
(323) 780-2961 (323) 780-8900

Family Newsletter No.11 • June 2021

---

## *Congratulations, Scholars!*

*On behalf of the administration and staff of PUENTE Learning Center and PUENTE Charter School, we would like to thank every family for making this year a successful and memorable one. Despite being on Distance Learning for most of the year, we are confident that your child has developed a solid foundation for lifelong academic success.*

*Congratulations students and families on the academic progress made this year!*

*We look forward to seeing all of you on August 16 for our first day of school.*



# *Felicidades!*

---

*De parte de la administracion y el personal de PUENTE Learning Center y PUENTE Charter School, les agradecemos por este año exitoso y memorable. A pesar de haber estado en clases a distancial la mayoría del año, estamos seguros que su estudiante a desarrollado un fundacion solida para una vida de exito academico.*

*Felicidades estudiantes y familias en el logro academico este año!*

*Los esperamos el 16 de agosto para el primer dia de clases.*





# *June Recognition Ceremony*

All families are invited to attend this year's last recognition ceremony on **Friday, June 4** where a variety of academic and attendance awards will be presented to students in grades TK – 3<sup>rd</sup>.

**June 4 at 12:00 pm**

**4 de junio a las 12:00 pm**

***\*New ZOOM Link to be sent via text***

***\*Nuevo enlace zoom se enviara a traves de texto.***

*Se invita a todas las familias a asistir a la ultima ceremonia virtual el **viernes 4 de junio** en donde se entregara una variedad de certificados a los estudiantes en grados TK -3er grado por sus logros.*



May 27	<b>Summer School Registration Continues for 5<sup>th</sup> &amp; 6<sup>th</sup> Grade</b> <i>Inscripciones Para las Clases de Verano Continua (5º y 6º)</i>
May 28 – June 9	<b>SBAC Testing for Third Graders Continues</b> <i>Evaluaciones de SBAC para 3er Grado</i>
May 31	<b>Memorial Day – Classes Do Not Meet</b> <i>Día Conmemorativo – No habra clases</i>
June 4	<b>All Grade Student Recognition Ceremony</b> <b>Kindergarten – Third Grade 12:00 PM</b> <i>Ceremonia de Reconocimiento - Todos los grados</i>
June 10	<b>Last Day of Instruction</b> <i>Ultimo dia de instruction</i>
June 11	<b>Heading into Summer Drive Thru End of Year Celebration</b> <i>Conduce a traves del desfile de fin de año</i>
June 11	<b>Report Cards Sent Home</b> <i>Reporte de Progreso Serán Enviadas A Casa</i>
June 18	<b>All-School Virtual Orientation for Parents: Preparing for 21-22</b> <i>Orientacion Virtual para padres: Preparaciones para 2021-2022</i>
August 16	<b>First Day of School - 2021-2022</b> <i>Primer dia de clases 2021-2022</i>



## *Third Graders Only*

Dear Parent/Guardian,

We want to thank you for your continued patience as we adapt our school practices and procedures to accommodate the many challenges presented by the COVID-19 pandemic. We appreciate that parents and teachers continue to work together to help our students be successful during these challenging times.

As you may know, each year in the Spring, districts and schools administer the Smarter Balanced California Assessment of Student Performance and Progress (CAASPP) to students in grades 3–8 and 11<sup>th</sup>. On March 16, 2021, the California State Board of Education (SBE) took action to move forward with the administration of the CAASPP for the 2020-21 year, but with great sensitivity to the additional stress that annual assessments can place on teachers and students. The CAASPP tests continues to provide embedded universal tools and accommodations to ensure each student is able to fully engage with the test.

The current Spring administration of the CAASPP has been adjusted to provide additional flexibility as follows:

- The assessment has been shortened by about an hour and a half for both mathematics and English language arts.
- The testing window has been extended through the end of July – allowing teachers more time to cover content and curriculum.

It is important that you are equipped with the most up to date information. Parents/guardians will receive their third grader's CAASPP score reports from the 2020-21 administration as the scores are made available.

For more information, please visit our school website at [www.puente.org](http://www.puente.org)

Sincerely,  
Brenda Meza  
Principal



Querido padre/tutor

Queremos agradecerles por su continua comprensión durante la pandemia ya que se nos presentaron múltiples desafíos. Apreciamos que tanto padres como maestros continúan trabajando juntos para ayudar a los estudiantes a tener éxito durante estos tiempos difíciles.

Como ustedes quizás saben, cada año durante la primavera, los distritos y escuelas administran la evaluación, Smarter Balance (SBAC) a los estudiantes en grados 3-8 y 11. El 16 de marzo del 2021, La Junta de Educación del Estado de California (SBE) tomo acción para que las escuelas sigan adelante con la administración del (CAASPP) para el año 2020-21, pero con gran sensibilidad al estrés adicional que las evaluaciones pueden colocar en los maestros y estudiantes. El examen CAASPP sigue proporcionando herramientas y adaptaciones universales integradas para garantizar que cada estudiante sea capaz de participar plenamente en la prueba.

La actual administración de primavera de el CAASPP se ha ajustado para proporcionar flexibilidad adicional de la siguiente manera:

- La evaluación se ha reducido en aproximadamente una hora y media tanto para matemáticas como artes del idioma inglés.
- La ventana de pruebas se ha extendido hasta finales de julio – permitiendo a los maestros tiempo para cubrir el contenido y el plan de estudios.

Es importante que usted este equipado con la información más actualizada. Padres/tutores van a recibir los informes de puntuación de su estudiante de tercer grado de la administración del 2020-21 ya que las puntuaciones sean disponibles.

Para mas información, favor de visitar nuestro sitio escolar en línea en [www.puente.org](http://www.puente.org)

Sinceramente,

Brenda Meza  
Directora



California Assessment of  
Student Performance and Progress

GRADE

3

# SBAC EXAMS

**Third Grade ELA & Math Assessments/  
*Las Evaluaciones Sumativas de artes del  
lenguaje inglés y matemáticas***

**May 27 - June 9**

**\*Visit Starting Smarter Website for Online  
Practice Tests/ prueba de practica**

<https://ca.startingsmarter.org/>



*Honk! Wave! Clap! Decorate Your Cars!*

*Heading into Summer!*

**~Drive-Thru~  
End-of-Year Celebration!**

**TK/Kindergarten Car Parade Schedule**

8:00 - 9:00 am

**First Grade Car Parade Schedule**

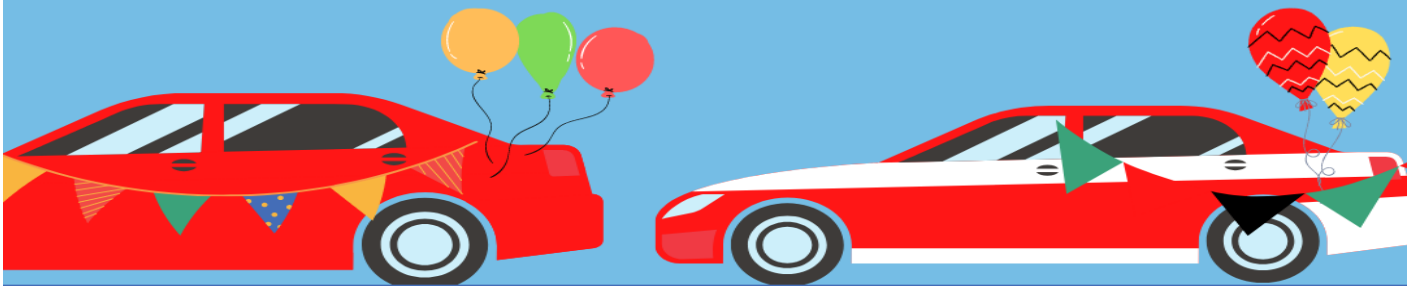
9:30 - 10:30 am

**Second Grade Car Parade Schedule**

10:30 - 11:30 am

**Third Grade Car Parade Schedule**

12:30 - 1:30 pm



**June 11, 2021**



*Toque la bocina! Aplaudan! Decoren sus carros!*

*Aquí viene el verano!*

## **Conduce a Través del Desfile de Fin de Año**

**Horario de TK/Kinder**

8:00 - 9:00 am

**Horario de primer grado**

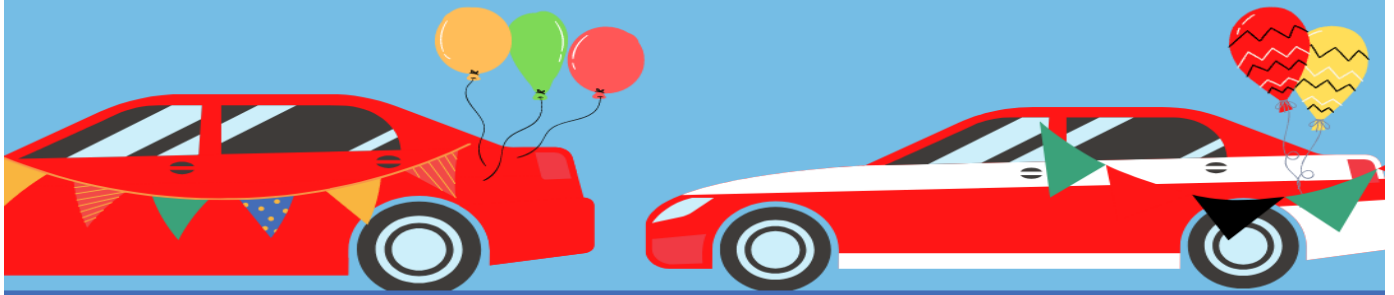
9:30 - 10:30 am

**Horario de segundo grado**

10:30 - 11:30 am

**Horario de tercer grado**

12:30 - 1:30 pm



**11 de junio de 2021**

Hybrid Summer Enrichment Camp

¡Campamento de verano de enriquecimiento!

**FREE**

July 6-July 30  
Monday-Friday

Julio 6-Julio 30  
Lunes-Viernes

Open to Charter  
Grades K-4

¡Abierto a los grados K-4!

5<sup>th</sup>-6<sup>th</sup> Grade students from local community schools are welcome to join our STEM Clubhouse!  
Coding activities, creative design apps and more!

**PUENTE**  
LEARNING CENTER

**REGISTRATION NOW OPEN**  
**INSCRIPCIÓN ABIERTO**

Click here for registration form and more information:  
Oprima el enlace adjunto para inscripción:

[https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSesWD\\_IBz5W484DF\\_Tu4GJjnu9oXnbfDbqd3hL9YUub7ncqQgOA/viewform](https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSesWD_IBz5W484DF_Tu4GJjnu9oXnbfDbqd3hL9YUub7ncqQgOA/viewform)



# Laptop Retrieval Schedule

## June 14, 2021

*Please return all laptops for maintenance and upgrades*

**Appointments listed Alphabetically by LAST NAME**

**A - D**

**7:30 - 8:30 am**

**E - H**

**8:30 - 9:30 am**

**I - L**

**9:30 - 10:30 am**

**M - P**

**10:30 - 11:30 am**

**Q - T**

**1:30 - 2:30 pm**

**U - Z**

**2:30 - 3:30 pm**



# Calendario para devolver la Computadora Portatil

## 14 de Junio 2021

*Por favor devuelva todos los portatiles para mantenimiento.*

*Las citas se enumeran alfabeticamente por apellido.*

**A - D**

**7:30 - 8:30 am**

**E - H**

**8:30 - 9:30 am**

**I - L**

**9:30 - 10:30 am**

**M - P**

**10:30 - 11:30 am**

**Q - T**

**1:30 - 2:30 pm**

**U - Z**

**2:30 - 3:30 pm**



# All-School Virtual Parent Orientation

**BACK TO  
SCHOOL  
'21-'22**



**June 18, 2021 at 9:00 am**

**Orientation Meeting for Parents:  
Join us as we prepare for the  
2021-2022 academic year.**



**Orientación Virtual para  
padres de todos grados**

**DE VUELTA A  
LA ESCUELA  
'21-'22**



**18 de junio de 2021 a las 9:00 am**

**Reunión de Orientación para  
Padres: Preparaciones para el  
nuevo año escolar 2021-2022**



## 2021–2022 Academic School Year New Student Enrollment Continues

**New Student Registration** for grades Preschool – 4<sup>th</sup> grade continues. If you know someone that would like to register, please have them call our office numbers.

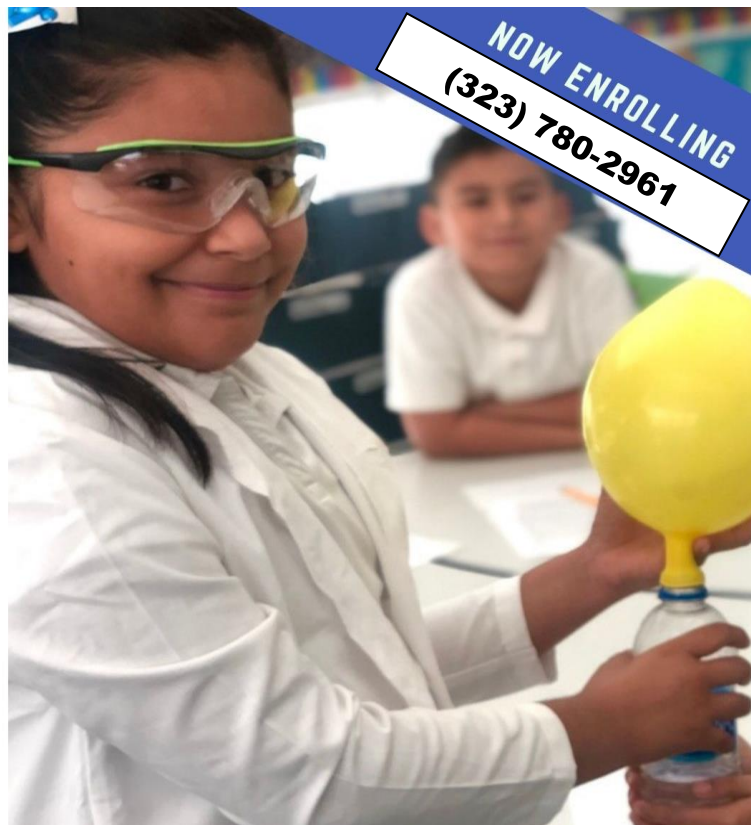
*Inscripcion Para Nuevos Estudiantes de PreK-4 grad o continua. Si conoces a alguien que esta interesado en asistir, por favor que llamen a nuestros números de oficina para registrarse.*



**TK - 4TH GRADE  
ENROLL TODAY!**

- High Student Outcomes
- Safe & Secure Modern Facility
- Spacious Classrooms
- Neighborhood School
- Tuition Free. Public Charter School
- Serving Boyle Heights Since 2002

501 South Boyle Ave.  
Los Angeles, CA 90033  
323.780.2961 ONSITE  
323.388.3285 REMOTE



# GRAB-AND-GO MEALS

El ultimo dia de la distribucion  
sera jueves el 10 de junio.



## **Breakfast/Lunch Meal Program Curbside Pick-Up at PUENTE**

**Tuesdays & Thursdays  
7:00 - 7:30 am**

Last Day of Grab-And-Go is Thursday, June 10.

- Please do not get out of your car when picking up meals. We will bring the meals to your car.
- Please wear a mask
- If walking, please practice social distancing protocols



*fresh picked*

**SNP**  
SCHOOL NUTRITION PLUS

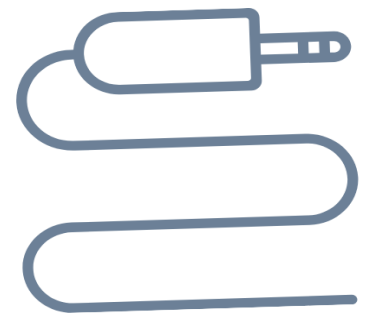
June 2021

Menu

	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday
BREAKFAST		<u>1</u> Breakfast Bun	<u>2</u> Breakfast Muffin	<u>3</u> Twin Bars	<u>4</u> Cereal
LUNCH		<i>IW Pizza Bagel</i>	Orange Chicken with Rice	<i>IW Taco</i>	<i>Smuckers</i>
BREAKFAST	<u>7</u> Cereal	<u>8</u> Chewy Bar	<u>9</u> Buttermilk Bar	<u>10</u> Yogurt	<u>11</u>
LUNCH	<i>IW Burrito</i>	Spaghetti	<i>IW Smuckers</i>	Turkey Picadillo with Rice and Beans	
BREAKFAST	<u>14</u>	<u>15</u>	<u>16</u>	<u>17</u>	<u>18</u>
LUNCH					
BREAKFAST	<u>21</u>	<u>22</u>	<u>23</u>	<u>24</u>	<u>25</u>
LUNCH					
BREAKFAST	<u>28</u>	<u>29</u>	<u>30</u>		
LUNCH					

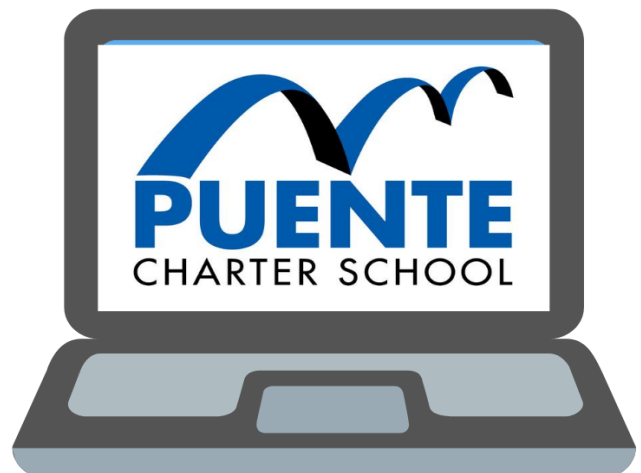
In accordance with Federal law and U. S. Department of Agriculture policy, this institution is prohibited from discriminating on the basis of race, color, national origin, sex, age, or disability. To file a complaint of discrimination, write USDA, Director, Office of Civil Rights, Room 326-W, Whitten building, 1400 Independence Avenue, SW, Washington, D. C. 20250-9410 or call (202) 720-5964 (voice and TDD). SNP is an equal opportunity provider and employer.

# TECHNICAL SUPPORT AVAILABLE!



## SUPPORTING FAMILIES DURING DISTANCE-LEARNING!

IF YOU ARE IN NEED  
TECH SUPPORT,  
PLEASE EMAIL OUR IT  
MANAGER, HECTOR  
ESPINOZA AT  
HECTOR@PUENTE.ORG  
TO SET UP A LIVE  
TROUBLESHOOTING  
APPOINTMENT.



PARA AYUDA CON LA TECNOLOGIA, FAVOR DE  
CONTACTAR A HECTOR ESPINOZA HECTOR@PUENTE.ORG

## **Personnel Contact List/ Lista de contactos**

Staff members are available to provide support with your family questions and concerns from 7:00 am – 3:30 pm. *El personal puede prestar apoyo desde las 7:00 am a las 3:30 pm.*

<b>Name</b>	<b>Email</b>	<b>Phone</b>
Ana Hernandez	<a href="mailto:ana@puente.org">ana@puente.org</a>	(323) 480-4202
Annette Trujillo	<a href="mailto:annette@puente.org">annette@puente.org</a>	(562) 646-6062
Bobby Yu	<a href="mailto:bobby@puente.org">bobby@puente.org</a>	(323) 680-5821
Brandon Salguero	<a href="mailto:Brandon@puente.org">Brandon@puente.org</a>	(323) 680-5762
Brenda Meza	<a href="mailto:brenda@puente.org">brenda@puente.org</a>	
Dafne Barboza	<a href="mailto:dafne@puente.org">dafne@puente.org</a>	(424) 281-0568
Diana Juarez	<a href="mailto:diana@puente.org">diana@puente.org</a>	(818) 732-9561
Estefania Hernandez	<a href="mailto:estefania@puente.org">estefania@puente.org</a>	(323) 250-2108
Evelyn Torres	<a href="mailto:evelyn@puente.org">evelyn@puente.org</a>	(323) 389-5923
<b>Graciela Ramos</b>	<a href="mailto:graciela@puente.org">graciela@puente.org</a>	<b>(323) 780-2961 (Office)</b>
Gabriela Hernandez	<a href="mailto:gabriela@puente.org">gabriela@puente.org</a>	(323) 780-0178
Hector Espinoza	<a href="mailto:hector@puente.org">hector@puente.org</a>	<i>*Email for technical support</i>
Horacio Chavez	<a href="mailto:horacio@puente.org">horacio@puente.org</a>	(323) 680-5523
Janelle Guzman	<a href="mailto:janelle@puente.org">janelle@puente.org</a>	(347) 927-0645
Jannette Canas	<a href="mailto:jannette@puente.org">jannette@puente.org</a>	(323) 379-3528
Jerome Greening	<a href="mailto:jerome@puente.org">jerome@puente.org</a>	(323) 780-0076
Maria Gomez	<a href="mailto:maria@puente.org">maria@puente.org</a>	(323) 380-8314
Maira Nava	<a href="mailto:mnav@puente.org">mnav@puente.org</a>	(213) 342-1063
Maria Elena Pinedo	<a href="mailto:mariaelena@puente.org">mariaelena@puente.org</a>	
Remy Solorzano	<a href="mailto:remy@puente.org">remy@puente.org</a>	(323) 680-5270
Sheng Vang	<a href="mailto:sheng@puente.org">sheng@puente.org</a>	(213) 537-3032